



**TALLER DE CARROCERÍA
EN TEXAS**

EXENCIÓN STÁNDAR

#124

Guía de Requisitos
y Métodos de Registro
(Segunda Edición)



Publicada por el Programa
de Asistencia Técnica para
Negocios Pequeños de
la Comisión para la Conservación
de los Recursos Naturales de Texas
Texas Limpio 2000.



La Comisión para la Conservación de los Recursos Naturales de Texas, CCRNT (o en inglés, Texas Natural Resource Conservation Commission, o TNRCC) provee el Programa de Asistencia Técnica para Negocios Pequeños (PAPNP) (o en inglés, Small Business Technical Assistance Program o SBTAP) porque los negocios pequeños tienen problemas encontrando y entendiendo las reglas ambientales. Los negocios pequeños con menos de 100 empleados pueden recibir, en forma gratuita, servicios confidenciales e información por medio de la oficina de PAPNP.

Programa de Asistencia Técnica para Negocios Pequeños
Comisión para la Conservación de los Recursos Naturales de Texas
P.O. Box 13087
Austin, Texas 78711-3807
Línea Telefónica Directa 1-800-447-2827 Tel. (512) 239-1064
Fax (512) 239-1055

Favor de notar que esta guía proporciona un resumen de ciertas reglas ambientales que pueden afectar a los talleres de carrocería y no se intenta proveer consejos legales. Esta guía sirve únicamente como guía y no tiene el propósito de substituir la lectura de la ley o de los reglamentos.

Si usted desea construir u operar una instalación en Texas que emita contaminantes ambientales, usted debe tener un permiso de calidad ambiental o calificar para una de la serie de exenciones del proceso de obtener un permiso de calidad ambiental. Estas exenciones se conocen como las *Exenciones Stándard* (Standard Exemptions).

Una Exención Stándard significa que una instalación puede operar sin tener que someterse al proceso para conseguir el permiso de calidad de aire. Usted puede tener derecho a una exención del permiso si su instalación emite sólo cantidades pequeñas de contaminantes de aire. Una instalación se puede construir u operar bajo una de las exenciones stándard *sólo* si cumple con *todos* los requisitos de la Exención Stándard. Algunas Exenciones Stándard requieren que usted presente una solicitud de registro, mientras que otras Exenciones Stándard se pueden conseguir sin tener que dar aviso a la Comisión para la Conservación de los Recursos Naturales de Texas (Texas Natural Resource Conservation Commission). Aunque una Exención Stándard requiera una solicitud de registro, la solicitud de registro es siempre más simple y fácil que obtener un permiso. Las Exenciones Stándard no requieren una cuota de registro.

Los reglamentos estatales permiten más de 120 Exenciones Stándard del proceso de conseguir permisos de calidad de aire. Incluido en este paquete está la información sobre la Exención Stándard 124, la cual controla los contaminantes generados típicamente por los talleres de carrocería.

La Exención Stándard 124 es una exención nueva escrita específicamente para los talleres de carrocería en Texas. Contiene métodos de registro simplificados y requiere menos cálculos que un permiso o las Exenciones Stándard que antes se usaban por la industria automotriz.

La mayoría de los talleres de carrocería pueden reclamar una Exención Stándard. Pero, cualquier instalación que emita más de 25 toneladas anuales de Compuestos Orgánicos Volátiles, referidos como COV's, no puede reclamar ninguna Exención Stándard. Si usted utiliza un total de más de 4,000 galones de solventes, pinturas y productos químicos al año, por favor comuníquese con el Programa de Asistencia Técnica para Negocios Pequeños para más información sobre cómo calcular sus emisiones. Si usted utiliza menos de 4,000 galones anuales, continúe leyendo para informarse de cómo puede calificar para una Exención Stándard.

¿QUÉ ES LA EXENCIÓN STÁNDAR?

¿HAY EXENCIONES STÁNDAR PARA LOS TALLERES DE CARROCERÍA?

¿CUALQUIER TALLER DE CARROCERÍA PUEDE RECLAMAR ESTA EXENCIÓN, NO IMPORTA SU TAMAÑO?



¿TODOS LOS TALLERES DE CARROCERÍA DEBEN RECLAMAR UNA EXENCIÓN STÁNDAR U OBTENER UN PERMISO?

Se necesita un permiso a menos de que la instalación cumpla con todas las condiciones de una exención o pueda modificarse el taller para cumplir con los requisitos de una exención.

Otra opción existe para las instalaciones que han operado desde *antes* del 1 de septiembre de 1971. Si usted no ha cambiado *ningún* método de operación en su instalación desde 1971, su instalación pudiera ser "preexistente" y, por tanto, exenta de los requisitos de un permiso. Pero es poco probable que su taller esté usando el mismo tipo de pinturas, solventes y equipo o que no haya cambiado su producción u operación en alguna manera desde 1971.

¿ES LA EXENCIÓN STÁNDAR 124 LA ÚNICA EXENCIÓN STÁNDAR QUE PUEDO RECLAMAR?

Aunque la Exención Stándard 124 está diseñada para facilitar el proceso de reclamar exenciones para la mayoría de los talleres de carrocería, ciertas instalaciones pueden calificar para, y deben considerar, las exenciones que estaban en efecto cuando empezaron sus operaciones.

SI SU INSTALACION EMPEZO A OPERAR DURANTE ESTE PERIODO Y CUMPLIAN CON LAS CONDICIONES DE LA EXENCION STANDARD EN EFECTO EN AQUEL TIEMPO (Y NO HA CAMBIADO SUS OPERACIONES)	ENTONCES PUEDE CONSIDERAR EL RECLAMAR UNA DE ESTAS EXTENCIONES
17/9/73 HASTA 14/3/85	124 O 89 (89 LUEGO CAMBIÓ A 75)
15/3/85 HASTA 3/5/94	124 O 75
DESPUÉS DEL 3/5/94	124

Para más información acerca de las Exenciones Stándard 75 o 89....

LLÁMENOS AL 1-800-447-2827

¿CÓMO PUEDO AVERIGUAR SI MI INSTALACIÓN CALIFICA PARA LA EXENCIÓN STÁNDAR 124?

Complete la siguiente lista de verificación para la Exención Stándard 124, la cual es una guía para ayudarle a determinar si cumple con los requisitos de la exención. Tendrá que verificar la veracidad de todo lo que reclame para conseguir la exención.

La lista de verificación contiene preguntas sobre todas las condiciones con las que tiene que cumplir para calificar para la Exención Stándard 124. Si no cumple con cualquiera de las condiciones, tendrá que modificar su taller o su equipo para cumplir con los requisitos de la exención, o tendrá que solicitar un permiso.

Si usted no entiende alguna parte de la lista de verificación, lea la sección de la Exención Stándard 124 a la que se refiere dentro de los paréntesis que siguen a la pregunta. Una copia completa de la solicitud para la Exención Stándard 124 está incluida en este folleto, comenzando con la página 22.

La mayoría de las preguntas tienen una respuesta específica que es necesaria para calificar para la Exención Stándard 124. Las respuestas "correctas" se encuentran con un contorno (no sólidas), S ó N. Cada vez que su respuesta sea igual a la respuesta correcta, siga a la siguiente pregunta.

Si su respuesta no es igual a la respuesta con un contorno, deberá cambiar sus operaciones para poder calificar para la Exención Stándard, o tendrá que pedir un permiso.

Si las dos respuestas tienen contorno (S ó N), simplemente conteste con la respuesta que corresponda a su instalación y continúe con la siguiente pregunta, o proceda como indiquen las instrucciones.

Si usted no está seguro de alguna respuesta o necesita más información acerca de cómo alguna pregunta o un requisito en particular se aplica a usted....

LLÁMENOS AL 1-800-447-2827.

Si usted determina que cumple con todos los requisitos de la Exención Stándard, tendrá que completar el Formulario PI-7 (124), [PI-7 (124) Registration Form] para registrarse. Las instrucciones de ese formulario se encuentran después de la lista de verificación.

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA EXENCIÓN STÁNDAR 124.

Nombre de su Compañía _____

Dirección de su Taller _____

1 S N

¿Su instalación se encuentra en uno de los siguientes condados: Collin, Dallas, Denton, Tarrant, El Paso, Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery, o Waller?

Si contestó Sí, usted ya debería de haber cumplido con estos requisitos de control para el 31 de julio de 1994, sin importar si necesita un permiso o si usted califica para la Exención Stándard:

- a) lavado con la pistola de rocío cubierta o descubierta (enclosed gun washing o non-enclosed washing), como se describe en la página 8, preguntas 12c y 12d.
- b) sistema de solventes desechados como se describe en la página 8, preguntas 12e y 12f.
- c) envases con tapaderas para guardar los solventes desechados.
- d) equipo para aplicar capas de pintura con eficiencia de transferencia (transfer efficiency) de 65% o más (pistolas de alto volumen, baja presión o su equivalente) (High-Volume, Low-Pressure, HVLP).
- e) capas que cumplen con los límites de COV's indicados en la pregunta 17 de esta lista de verificación.

Si usted operaba antes del 4 de mayo de 1994, usted tiene hasta el 31 de diciembre de 1994 para cumplir con los otros requisitos de la Exención Stándard.

2 S N

¿Su uso máximo combinado de pinturas (coatings) y solventes es más de media pinta (half-pint) por hora? (sección b1) Su uso máximo combinado es de _____ pinta por hora.

Si contestó Sí, continúe a la pregunta 3.

Si contestó NO, sólo tiene que contestar las preguntas 5, 6, 19, 20 y 21 de esta lista de verificación. Estas preguntas están marcadas con un ■ para su conveniencia. Éstas son las únicas condiciones con las que debe cumplir. No tiene que enviar el Formulario PI-7 (124).

3 S N

¿Su uso máximo combinado de pinturas y solventes es más de 2 galones por semana? (sección b2) Su uso máximo combinado es de _____ galones por semana.

Si contestó Sí, continúe a la pregunta 5.

Si contestó NO, sólo tiene que contestar las preguntas 4, 5, 6, 11, 14, 15, 17, 19, 20 y 21 de esta lista. Las preguntas marcadas

están marcadas con una  para su conveniencia. Éstas son las únicas condiciones con las que debe cumplir. No tiene que enviar el Formulario PI-7 (124).

¿Pasan por un filtro con control de eficiencia de 90% o más las emisiones de sobre-rocío (over-spray emissions)? (sección b2) Información proporcionada por el fabricante o proveedor del filtro indica una eficiencia de ____%.

a) ¿Practicará buena limpieza (limpiará derrames inmediatamente, y mantendrá su propiedad limpia)?

b) ¿Mantendrá su equipo en forma correcta y de acuerdo con las instrucciones del fabricante?

c) ¿Dispondrá de todos los desechos correctamente (no tirará desechos en su propiedad, por el drenaje, las cañerías, o en la basura que acabará en los depósitos de basura sin primero obtener autorización)? (sección c)

¿Hay emisiones visibles de cualquier pila o chimenea (smoke stack), edificio, o propiedad del taller? (sección d)

Si hay emisiones visibles, LLAME AL 1-800-447-2827 y le ayudaremos a determinar qué cambios necesita hacer antes de reclamar una exención o solicitar un permiso.

Conteste esta pregunta sólo si usted pinta con rocío (chorrea con pintura) (spray coating) más de 9 pies cuadrados (un panel). (sección e)

a) ¿Se llevan a cabo sus operaciones adentro de una cabina de rocío o en un área cerrada y filtrada (enclosed filtered spray booth) o área de rocío (spray area)?

b) ¿El área por donde entra el aire a la cabina o el área de rocío cerrada y filtrada es de menos de 100 pies cuadrados? El área de la entrada del aire es de ____ pies cuadrados.

c) ¿Tiene la cabina o el área de rocío una capacidad de ventilación (fan flow rate) de 10,000 pies cúbicos por minuto o más? (sección e1) Refiérase al manual de instrucciones del fabricante del abanico (fan) o de la cabina. Si utiliza equipo hecho en el taller, haga un dibujo de su equipo con dimensiones (altura X ancho X largo) y la capacidad de ventilación en pies cúbicos por minuto. Guarde una copia del dibujo en sus archivos. La capacidad de ventilación es de ____ pies cúbicos por minuto (cfm).

Si contestó SÍ, continúe a la pregunta 8.

Si contestó NO, continúe a la pregunta d.

4 S N 

5 S N  

S N  

S N  

6 S N  

7 S N

Para las cabinas de rocío, áreas de rocío o áreas de preparado:

Para contestar la pregunta d, haga los siguientes cálculos.

Para cabinas de rocío y áreas con corriente descendiente (down draft booths and areas),

- 1) La capacidad de ventilación es de _____ pies cúbicos/minuto
- 2) El largo del piso de la cabina de rocío es de _____ pies
- 3) El ancho del piso de la cabina de rocío es de _____ pies
- 4) Multiplique el 2) por el 3) y escriba su respuesta aquí _____
- 5) Divida el 1) entre el 4) y escriba su respuesta aquí _____

Esta respuesta es la velocidad en la entrada para cabinas y áreas de rocío con corriente descendiente.

Para cabinas y áreas con corrientes desde el fondo o en un costado (side or end draft booths and areas),

- 1) La capacidad de ventilación es de _____ pies cúbicos por minuto
- 2) La altura del interior de la cabina de rocío desde el piso hasta el techo de la cabina es de _____ pies
- 3) El ancho de la pared opuesta al ventilador es de _____ pies
- 4) Multiplique el 2) por el 3) y escriba su respuesta aquí _____
- 5) Divida el 1) entre el 4) y escriba su respuesta aquí _____

Esta respuesta es la velocidad en la entrada para cabinas y áreas de rocío con corrientes desde el fondo o un costado.

S N

d) ¿La cabina de rocío o el área de rocío tiene una velocidad en la entrada de más de 100 pies por minuto, como se calculó usando las fórmulas indicadas arriba? (sección e2) Favor de referirse a la información proporcionada por el fabricante del ventilador o de la cabina. Si su equipo fue hecho en el taller haga un dibujo de su equipo con dimensiones (altura X ancho X largo) y la capacidad de ventilación en pies cúbicos por minuto. Guarde una copia del dibujo en sus archivos.

8 S N

Conteste esta pregunta sólo si usted pinta con rocío (spray coat) *menos* de nueve pies cuadrados (un panel). (sección f)

a) ¿Lleva a cabo sus operaciones de pintura en una cabina totalmente cerrada?

Si contestó SÍ, continúe a la pregunta 10. Si pinta también en otros lugares de su taller, continúe con la pregunta b.

Si contestó NO, continúe con la pregunta b.

b) ¿Se llevan a cabo sus operaciones de pintura en un área específica o dedicada?

S N

Si contestó Sí, continúe a la pregunta c.

Si contestó NO, tendrá que modificar sus operaciones para calificar para la Exención Stándard, o solicitar un permiso.

Para las cabinas de rocío y las áreas de preparación:

c) ¿Los vapores de los solventes y la materia particulada que resulta de las operaciones de rocío se ventilan a la atmósfera por una pila? (sección f)

S N

Si contestó Sí, continúe a la pregunta f.

Si contestó NO, continúe a la pregunta d.

d) ¿El aire que proviene del área de preparación se recircula al taller a través de un sistema de adsorción con filtro de carbón activado? (sección f)

S N

Si contestó Sí, continúe a la pregunta e.

Si a las preguntas c y d contestó NO, usted no califica para la Exención Stándard 124. Tendrá que modificar sus operaciones para calificar para la Exención Stándard, o pedir un permiso.

e) ¿Reemplaza el carbón en el sistema de adsorción de carbón activado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante para mantener a un mínimo las emisiones de solventes? (sección f2)
Se cambia el carbón _____ veces al año.

S N

Si contestó Sí, continúe a la pregunta f.

Si contestó NO, tendrá que modificar sus operaciones para calificar para la Exención Stándard, o solicitar un permiso.

f) ¿El sistema de ventilación del área de preparación está equipado con filtros para controlar las emisiones de partículas del rocío de pintura? (sección f3)

S N

g) ¿Siempre tiene en operación el sistema de ventilación cuando se rocía? (sección f1)

S N

Nota: No existe la pregunta 9 por ahora.

¿Los filtros de rocío y los sistemas de filtración de todas las cabinas, las áreas de rocío y las áreas de preparación tienen una eficiencia de control de 90% o más? (sección g) Información proporcionada por el fabricante o por el proveedor del material de filtración indica que el control de eficiencia es de _____%.

10 S N

 **11 S N** ¿Utiliza equipo de rocío con una alta eficiencia de transferencia? (sección h) Se asume que las pistolas de rocío de alto volumen y baja presión cumplen con el requisito de eficiencia de transferencia de 65%. Favor de referirse a las instrucciones del fabricante para cada tipo de pistola de rocío (spray gun) que usa. Tipo de pistola de rocío que usa _____.

12 S N **Operaciones de limpieza**
a) ¿Se llevan a cabo las operaciones de limpieza (lavado, enjuagado y drenaje) adentro de una unidad completamente *cerrada*? (sección i1)

Si contestó SÍ, continúe a la pregunta e.

Si contestó NO, continúe a la pregunta b.

S N b) ¿Se llevan a cabo las operaciones de limpieza (lavado, enjuagado y drenaje) adentro de una unidad abierta sin tapa? (sección i1)

Si contestó SÍ, continúe a la pregunta c.

Si a las preguntas a y b contestó NO, tendrá que modificar sus operaciones para calificar para la Exención Standard, o pedir un permiso.

S N c) ¿Su unidad de limpieza abierta (sin tapa) utiliza un solvente con una presión de vapor de menos de 100 milímetros de mercurio (mm Hg) (1.933 psi) a 20°C (68°F)? Para determinar la presión de vapor, favor de ponerse en contacto con el proveedor o el fabricante del solvente para conseguir la Hoja de Datos de Seguridad del Material (Material Safety Data Sheet o MSDS). También refiérase a la información del fabricante de su unidad de limpieza. La presión de vapor es de _____ mm Hg/psi a ____° C/F. (sección i1)

S N d) ¿Su unidad de limpieza abierta (sin tapa) drena a un depósito alejado? (sección i1)

S N e) ¿Todos sus solventes de limpieza están en un depósito o tanque cerrado que siempre está tapado? (sección i2)

S N f) ¿Todos sus solventes de limpieza y otros materiales de limpieza se mantienen en envases cerrados? (sección i3)

Recuerde, cada vez que su respuesta es la misma a la respuesta indicada con un contorno (no sólido), continúe a la siguiente pregunta. Si su respuesta no concuerda con la respuesta con contorno, tendrá que modificar sus operaciones para calificar para la Exención Standard, o tendrá que solicitar un permiso.

Si las dos respuestas tienen el contorno simplemente proporcione la respuesta correcta con respecto a su instalación y siga a la próxima pregunta o como se le indique.

¿Usa calentadores eléctricos, o de gas (*solamente* gas propano o gas natural) con una capacidad de 5 millones de UTB (unidades térmicas británicas o BTUs) por hora o menos? Esta información se indica en la placa de capacidad de funcionamiento (heater ratings). (sección j)

13 S N

Requisitos de Altura de la Pila

a) ¿Su pila tiene una altura de por lo menos 1.2 veces la altura del edificio más alto que se encuentre dentro de 200 pies de su pila? (secciones k1 y k2) Use la siguiente fórmula para contestar esta pregunta. Si su instalación es el edificio más alto, use la altura de su edificio.

Altura del edificio más alto que se encuentre dentro de 200 pies = ____ pies x 1.2= ____ pies medidos desde el suelo. La altura de la pila es de ____ pies desde el suelo.

14 S N

b) Mida 250 pies en cualquier direcciones del centro de la pila. ¿La elevación del nivel del suelo dentro de esta distancia es MENOS que la altura mínima de la pila calculada en (a)? Esto es lo mismo que medir un área circular alrededor de la pila, con un radio de 250 pies, o un pies de diámetro de 500 pies. (sección k3)

S N

¿Todas las pilas de las cabinas de rocío, áreas de rocío y de preparación se encuentran a por lo menos 50 pies de cualquier residencia, área recreativa, iglesia, escuela, jardín de niños, centro médico o dental? (sección l) *Nota: Las instalaciones que usan menos de 2 galones de pinturas o solventes por semana requieren pilas y áreas designadas de preparación, pero no cabinas de rocío.* El edificio más cercano a sus instalaciones es un/una ____ y está a ____ pies de la instalación.

15 S N

Dibuje un mapa de su propiedad y del área que le rodea para comprobar que usted cumple con este requisito. Mantenga una copia de este dibujo en sus archivos. Indique en su diagrama las carreteras, las calles, los riachuelos, los edificios, las residencias, los negocios y las instalaciones públicas como las escuelas, hospitales y jardines de niños. Trate de dibujar el mapa a escala e indique la distancia de su pila hasta el edificio más cercano en cada dirección.

¿La protección contra la lluvia utilizada en todas las pilas de expulsión causarán una restricción u obstrucción al flujo vertical del aire? (sección m) Por ejemplo, las tapas de lluvia en forma de cono o conexión en forma de U obstruirían el flujo vertical del aire.

16 S N

Dibuje el diseño del tope de cada pila de escape que utilizará en cada pila de expulsión. Mantenga este dibujo en sus archivos.

17 **SN**

¿Los tipos de pintura que usa en su taller cumplen con los requisitos de COVs del Reglamento V de la CCRNT, sin importar el condado en el que tiene su local? (sección n) Los requisitos se encuentran a continuación. La lista de definiciones del tipo de pinturas y de soluciones se incluye en este paquete en la página 26.

Guarde las Hojas de *Datos de Seguridad del Material* (Material Safety Data Sheet o MSDS) u otras hojas de datos de pinturas y las proporciones de las mezclas de pintura y solventes que usa.

Pregúntele a su proveedor de pintura que le ayude con esta sección, o LLÁMENOS AL 1-800-447-2827.

Pintura de primera mano y superficies de primera mano (primers o primer surfaces): 5.0 libras de COVs por galón (0.60 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Capa preliminar (precoat): 5.5 libras de COVs por galón (0.66 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Pretratado (pretreatment): 6.5 libras de COVs por galón (0.78 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Capa superior de una fase (single-stage topcoats): 5.0 libras de COVs por galón (0.60 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Sistemas de pintura base/pintura clara (basecoat/clearcoat systems): 5.0 libras de COVs por galón (0.60 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Sistemas trifásicos (three-stage systems): 5.2 libras de COVs por galón (0.62 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Pinturas especiales (specialty coatings): 7.0 libras de COVs por galón (0.84 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Selladores (sealers): 6.0 libras de COVs por galón (0.72 kg./litro) de pintura, menos agua y solventes exentos.

Soluciones de limpieza (wipe-down solutions): 1.4 libras de COVs por galón (0.17 kg./litro).

¿Usará más de estas cantidades de cada categoría de pintura o de soluciones? (sección o)

Solventes de lavado (cleanup solvents): 50 galones mensuales
Solventes de limpieza (wipe solvents): 50 galones mensuales
Capa preliminar (precoat): 50 galones mensuales
Pretratado (pretreatment): 50 galones mensuales
Selladores (sealers): 50 galones mensuales
Pintura de primera mano/superficies de primera mano
(primer/primer surfacer): 175 galones mensuales
Capa superior (top coat): 320 galones mensuales
Pinturas especiales (specialty coatings): 50 galones mensuales

¿Su taller iniciará y mantendrá un sistema centralizado de archivo para cumplir con los siguientes requisitos de archivo de la exención? (sección p)

Tiene que mantener archivado los siguientes documentos de los últimos 24 meses:

1) Hojas de Datos de Seguridad del Material (Material Safety Data Sheet o MSDS) u otras hojas de datos de pinturas y sistemas de solventes usados en su taller durante los últimos 24 meses o aún en uso en su taller.

2) **Compras** mensuales de pinturas y solventes. Ayudaría si usted registrase las compras según las categorías de pintura o solvente que se encuentran en la pregunta 18. Use las facturas, formas impresas por computadora de su proveedor y las Hojas de Datos de Seguridad del Material para conseguir la siguiente información de cada compra:

- Fecha de compra
- Descripción del producto
- Cantidad (indique en galones, cuartos o litros)
- ¿La pintura cumple con el Reglamento V de la CCRNT (refiérase a la pregunta 17 de esta lista de verificación)?

3) Si la cantidad de **compras** excede los límites mensuales de *uso* de cualquier categoría de la pregunta 18 de esta lista de verificación, mantenga un historial mensual de su uso de pinturas y solventes. Un ejemplo de un formulario se incluye en la página para su uso.

Además:

■ Si usa más de 3,500 galones de productos químicos cada año, es posible que le sea necesario mantener un historial suficientemente detallado para permitirnos someter un inventario anual de las emisiones. **LLÁMENOS AL 1-800-447-2827** si necesita más informes.

18 S N

19 S N

■ Si tiene uno o más números de Registro o de Identificación de Desechos (Waste Registration o Identification Number), necesita mantener historiales sobre la producción de desechos. **LLÁMENOS AL 1-800-447-2827** si necesita saber sobre su estado como productor de desechos.

■ **20 S N**

¿Su taller creará algún perjuicio? Un perjuicio es una emisión, incluyendo olores o rocío, que afecte en una forma adversa o dañina a la salud o el bienestar de los seres humanos, los animales, la vegetación o la propiedad. (sección q)

■ **21 S N**

¿Si ha recibido algún aviso de infracción por crear un perjuicio, lo ha resuelto? (sección q)

Si no ha recibido un aviso de infracción, no tiene que contestar esta pregunta.

Si contestó SÍ, continúe leyendo.

Si contestó NO, LLÁMENOS AL 1-800-447-2827 para ayudarle a determinar qué cambios pudieran necesitarse antes de poder reclamar una exención o solicitar un permiso.

¿MANDO ESTA LISTA DE VERIFICACIÓN A LA CCRNT?

La lista de verificación es para ayudarle a determinar si usted puede reclamar la Exención Standard. Le será necesario documentar todas sus respuestas. Mantenga una copia de su lista de verificación completada y los datos que comprueban su información (como son los registros de compras, las Hojas de Datos de Seguridad del Material y los dibujos) en su taller para verificar su reclamo.

Si necesita mandar un Formulario PI-7 (124) (descrito a continuación), no se requiere que mande la lista de verificación. Sin embargo, le recomendamos que mande una copia de su lista de verificación completada. La CCRNT podrá entonces revisar su lista de verificación para que usted se asegure de cumplir con los requisitos. Guarde todos los datos que comprueban su información; no los mande a la CCRNT.

Si sus respuestas a la lista de verificación indican que puede reclamar la Exención Standard 124, continúe a la siguiente sección.

Si en cualquier momento cambia sus operaciones o su producción, debe revisar toda la lista de verificación 124 otra vez para asegurarse que todavía cumple con los requisitos. Si ya no cumple con todos los requisitos, tendrá que modificar sus operaciones para seguir cumpliendo con la Exención Standard, o tendrá que solicitar un permiso.

Cualquier instalación que usa *más* de 2 galones semanales de pintura o de solventes combinados *debe* mandar un PI-7 (124).

Si usa menos de 2 galones semanales *o* menos de media pinta (pint) por hora, *no* tiene que mandar un Formulario PI-7 (124) o una la lista de verificación, pero todavía le será necesario poder comprobar que cumple con todos los requisitos. Favor de referirse a las preguntas 2 y 3 de la lista de verificación para encontrar los requisitos.

Si en *cualquier* momento excede el límite de dos galones semanales o de media pinta por hora, tendrá que mandar su Formulario PI-7 (124). Otra vez revise toda la lista de verificación 124 para cerciorarse que todavía cumple ciertos requisitos. Si ya no cumple con todos los requisitos, tendrá que modificar sus operaciones para cumplir con la Exención Standard o solicitar un permiso.

Si no tiene que mandar un Formulario PI-7 (124), todavía le será necesario guardar documentación de que cumple con todos los requisitos de la Exención Standard que se apliquen a su instalación. Una lista de verificación 124 completada y todos los datos que la comprueben, como los registros de compra y los dibujos, sirven como documentación para comprobar su reclamo de esta Exención Standard. Cualquier agencia reglamentaria le puede pedir esta información en cualquier momento.

SECCIÓN I. NOMBRE DE LA COMPAÑÍA

Escriba el nombre completo de la compañía y la dirección postal de su negocio. Escriba su nombre y título a menos de que haya nombrado a un agente que actúe de su parte, como un socio, empleado, consultor, contador, abogado o miembro de la familia. En tal caso, escriba el nombre de esa persona, su título, su dirección y su número telefónico.

SECCIÓN II. LOCAL FÍSICO DE SU TALLER

Escriba el nombre que usa para el negocio que se encuentra en ese local. En muchos casos, éste será el mismo nombre que el de la compañía en la sección I. Escriba la dirección de calle del taller.

¿QUÉ PASA SI DESPUÉS DE DEMOSTRAR QUE CUMPLO CON TODOS LOS REQUISITOS DE LA EXENCIÓN STÁNDAR 124 HAGO CAMBIOS A MIS INSTALACIONES U OPERACIONES?

¿QUIÉN DEBE COMPLETAR EL FORMULARIO PI-7 (124)?

¿CÓMO COMPLETO EL FORMULARIO PI-7 (124)?



No escriba un número de la ruta o de la caja postal. Si no hay una calle escriba una descripción de su local. Por ejemplo, "al lado sur de la FM 2311, 1.7 millas al este de la U.S. 79".

Escriba el nombre de la ciudad más cercana y el condado donde se encuentra su instalación.

SECCIÓN III. HORARIO Y COMIENZO DE LAS OPERACIONES

Escriba el horario de operaciones normales - horas del día, número de días por semana y el número de semanas anuales que está operando o que planea estar operando. (Por ejemplo: 9 horas al día, 6 días por semana, 52 semanas al año).

Si está empezando sus operaciones en este local (nuevo), escriba el día en que planea comenzar a operar.

Si ya está operando (existente), escriba la fecha en que empezó a operar su taller en este local.

SECCIÓN IV. CUMPLIENDO CON LA EXENCIÓN STÁNDAR

Revise la Exención Standard 124 usando la lista de verificación para asegurarse que cumple con todos los requisitos de la Exención Stándard que son aplicables a su instalación. Si no cumple con todos los requisitos, tendrá que modificar sus operaciones o solicitar un permiso.

SECCIÓN V. COPIA PARA LA OFICINA REGIONAL

Mande una copia de su Formulario PI-7 (124) completado a su Oficina Regional de la CCRNT. La dirección de cada oficina y los condados que estas sirven se encuentran incluidos en este paquete (página 19). Use el condado que escribió en la Sección II. También mande una copia a todos los programas locales para control de la contaminación en su área. Los nombres y las direcciones de los programas por ciudad y por condado están incluidos en este paquete (página 21).

Guarde en sus archivos una copia del formulario completado.

SECCIÓN VI. FIRMA

En letra de molde escriba su nombre y título. Firme y feche la forma. La forma que mande a Austin debe tener una firma original.

SECCIÓN VII. OPCIONAL

Esta sección es opcional. Si ya tiene disponibles algunos de los datos, los puede incluir en este formulario. Si no tiene estos datos, la CCRNT puede completar esta sección.

**REGRESE EL PI-7 (124) A LA DIRECCIÓN EN ESTE FORMULARIO.
GUARDE UNA COPIA PARA SUS ARCHIVOS.**

Mande el formulario completado a: Texas Natural Resource Conservation Commission, NSR Program,
P.O. Box 13087, Austin, Texas, 78711-3087. Guarde una copia de este formulario con sus archivos.

I. NOMBRE DE LA COMPAÑÍA

(Corporación, Compañía, Despacho, etc.)

Dirección de Correo

Individuo Autorizado para Representar al Solicitante

Nombre

Título

Dirección Física

Teléfono

II. LUGAR FÍSICO DE SU TALLER

Nombre del Negocio

Dirección/Calle

Ciudad más Cercana

Condado

III. HORARIO Y COMIENZO DE LAS OPERACIONES

Horario de Operaciones:

Horas/día

Días/semana

Semanas/año

Para talleres NUEVOS, escriba la fecha que propone comenzar las operaciones

Para talleres en EXISTENCIA escriba la fecha que comenzaron las operaciones

IV. CUMPLIENDO CON LAS CONDICIONES DE LA EXENCIÓN STÁNDAR

¿Su instalación cumplirá con todos los requisitos de la Exención Standard No. 124? Sí No

V. COPIA PARA LA OFICINA REGIONAL

Una copia del formulario de registro completado se mandará a la oficina regional de la CCRNT Sí No

Una copia del formulario de registro se mandará al programa local para control de la contaminación Sí No

No se requiere - no existe un programa local

VI. FIRMA

Yo,

Nombre

Título

declaro que tengo conocimiento de los hechos en el presente y que dichos hechos son verídicos y correctos de acuerdo a mis mejores conocimientos y entendimientos. Además declaro que de acuerdo con mis mejores conocimientos y entendimientos, el proyecto reunirá las condiciones y limitaciones de la exención indicada. La instalación operará de acuerdo con todos los Reglamentos de la Comisión para la Conservación de los Recursos Naturales de Texas y con los Reglamentos de la Agencia Federal para la Protección del Ambiente que tratan con la contaminación del aire.

Fecha

Firma

VII. OPCIONAL

Si usted tiene la siguiente información, por favor proporciónela.

A. Número de Identificación de la Cuenta con CCRNT

B. Exención Standard Previa o Número de Permiso Previo

Local:

Latitud

Longitude

Zona UTM

Este (metros)

Norte (metros)

¿QUÉ PASA DESPUÉS DE QUE SOMETA MI FORMULARIO PI-7 (124) A LA CCRNT?

Todos los Formularios de Registro PI-7 (124) son procesados por la oficina de CCRNT en Austin.

Su registro se manejará de la siguiente manera:

- 1) Se le asignará un número de proyecto al formulario de registro.
- 2) Se le asignará un número de cuenta con la CCRNT a su instalación.
- 3) Su formulario de registro será revisado para cerciorarse de que esté completo.
- 4) Se le notificará por carta que la CCRNT ha registrado su solicitud para una Exención Stándard 124. Si el PI-7 (124) está incompleto, usted recibirá una carta indicándole que se necesita más información antes de poder registrar su solicitud para una Exención Stándard.

¿CÓMO SABRÉ SI LA CCRNT ESTÁ DE ACUERDO CON MI SOLICITUD PARA LA EXENCIÓN STÁNDAR 124?

Usted puede elegir a mandar la lista de verificación con su formulario. La CCRNT puede revisar su lista de verificación para ver si parece que cumple con los requisitos. Si sus respuestas indican que usted cumple con los requisitos, recibirá una carta indicando lo mismo. Si las respuestas en la lista de verificación indican que tal vez no cumple con los requisitos, la CCRNT le mandará un aviso. Si usted no manda la lista de verificación, la CCRNT no podrá evaluar su solicitud. En base de el PI-7 (124) solamente, la CCRNT sólo puede registrar que usted alega que cumple con los requisitos de la Exención Stándard 124.

¿QUÉ DEBO HACER SI RECIBO UNA CARTA INDICANDO QUE ME FALTA INFORMACIÓN?

Usted puede volver a someter su Formulario de Registro PI-7 (124) con la información adicional o con las correcciones.

¿CUÁNTO TIEMPO TOMARÁ LA CCRNT PARA REVISAR, PROCESAR Y RESPONDER A MI SOLICITUD PI-7 (124) PARA UNA EXENCIÓN STÁNDAR 124?

El promedio de tiempo para procesar una Exención Stándard es aproximadamente cuatro semanas.

La lista de verificación para la Exención Standard 124 completada y cualquier información que verifique como documentación para comprobar su solicitud para esta Exención Standard. Guarde los datos del fabricante sobre la eficiencia de los filtros, las capacidades de los calentadores (heater ratings), las pinturas y los solventes. Guarde la información del fabricante acerca de todo el equipo como pistolas, unidades y cabinas de limpieza. Guarde todos los mapas/dibujos de su propiedad y el área alrededor. Guarde todos los recibos de compra de las pinturas y los solventes. Guarde esta información en sus archivos aunque mande o no mande un Formulario PI-7 (124) a la CCRNT. Cualquier agencia reglamentaria le puede pedir esta información en cualquier momento.

¿QUÉ DOCUMENTOS DEBO GUARDAR PARA COMPROBAR MI SOLICITUD?

FORMULARIO MUESTRA DEL USO MENSUAL

Si sus *compras* mensuales de cualquier categoría de pintura o solvente son *mayores* que los límites de *uso* mensuales (vea la pregunta 18 de la lista de verificación), usted debe reclamar nota del uso. A continuación hay un ejemplo de un formulario que usted puede copiar o cambiar para su uso. No se le requiere que use este formulario. Cual sea el método y el formulario que use, usted debe reunir las condiciones de la Exención Stándard.

TABLA DE CATEGORÍAS DE PINTURAS	SEMANA 1 TOTAL	SEMANA 2 TOTAL	SEMANA 3 TOTAL	SEMANA 4 TOTAL	SEMANA 5 TOTAL	MENSUAL EN GALONES	USO MENSUAL MÁXIMO EN GALONES
SOLVENTES DE LAVADO (<i>cleanup solvents</i>)							50
SOLVENTES DE LIMPIEZA (<i>wipe solvents</i>)							50
CAPA PRELIMINAR (<i>precoat</i>)							50
PRETRATADO (<i>pretreatment</i>)							50
SELLADORES (<i>sealers</i>)							50
PINTURA DE PRIMER A MANO/SUPERFICIES DE PRIMERA MANO (<i>primer/prime surfacer</i>)							175
CAPA SUPERIOR (<i>top coat</i>)							320
PINTURAS ESPECIALES (<i>specialty coatings</i>)							50

1 AMARILLO

3918 Canyon Drive
Amarillo, TX 79109-4996
806/353-9251 FAX: 806/358-9545

2 LUBBOCK

4630 50th St., Suite 600
Lubbock, TX 79414-3509
806/796-7092 FAX: 806/796-7107

3 ABILENE

209 South Danville, Suite 200B
Abilene, TX 79605
915/698-9674 FAX: 915/692-5869

4 ARLINGTON

6421 Camp Bowie Blvd., Suite 312
Fort Worth, TX 76116
817/732-5531 FAX: 817/732-0175

5 TYLER

1304 South Vine Ave.
Tyler, TX 75701
903/595-2639 FAX: 903/595-1562

6 EL PASO

7500 Viscount Blvd., Suite 147
El Paso, TX 79925
915/778-9634 FAX: 915/778-4576

7 ODESSA

2626 J.B. Sheppard Pkwy. Blvd., Bldg. B-101
Odessa, TX 79761
915/362-6997 FAX: 915/362-4517

8 SAN ANGELO

301 W. Beauregard Ave., Suite 202
San Angelo, TX 76903
915/655-9479 FAX: 915/658-5431

9 WACO

6801 Sanger Ave., Suite 2500
Waco, TX 76710-7807
817/751-0335 FAX: 817/772-9241

10 BEAUMONT

3870 Eastex Fwy., Suite 110
Beaumont, TX 77703-1830
409/898-3838 FAX: 409/892-2119

11 AUSTIN

1700 S. Lamar Blvd., Bldg. 1, No. 101
Austin, TX 78704-3360
512/463-7803 FAX: 512/447-8528

12 HOUSTON

4150 Westheimer
Houston, TX 77027-4417
713/625-7900 FAX: 713/625-7987

13 SAN ANTONIO

140 Heimer Rd., Suite 360
San Antonio, TX 78232-5042
210/490-3096 FAX: 210/545-4329

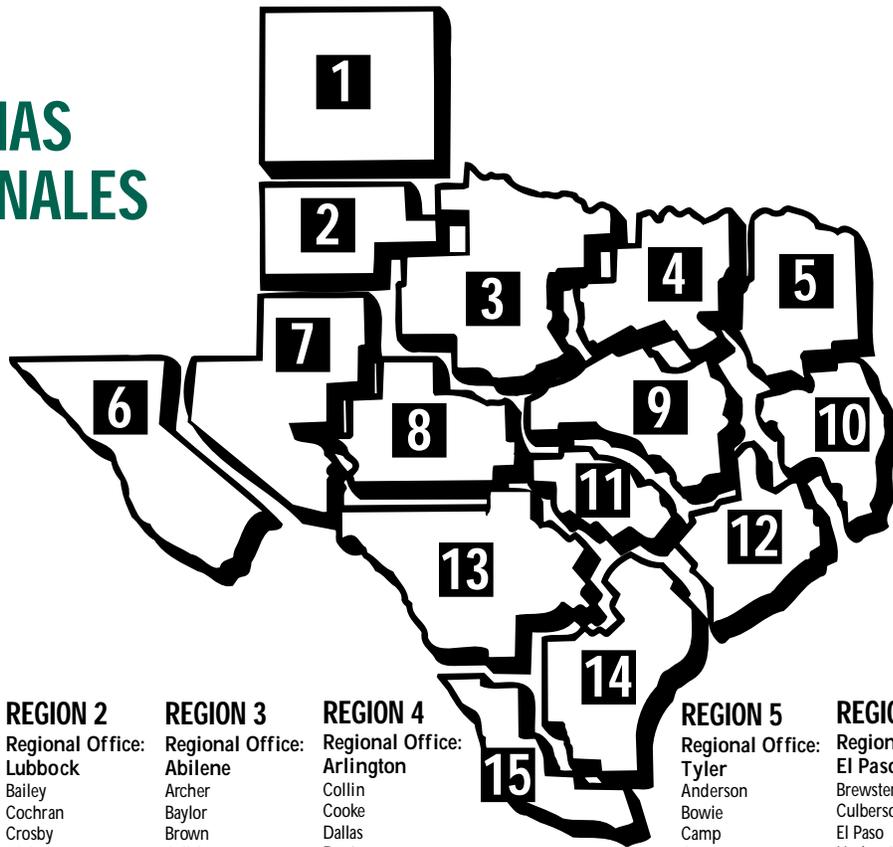
14 CORPUS CHRISTI

1231 Agnes St., Suite 103
Corpus Christi, TX 78401
512/882-5828 FAX: 512/882-7364

15 HARLINGEN

Matz Bldg., Room 204
513 East Jackson
Harlingen, TX 78550
210/425-6010 FAX: 210/412-5059

OFICINAS REGIONALES



REGION 1

Regional Office:
Amarillo
 Armstrong
 Briscoe
 Carson
 Castro
 Childress
 Collingsworth
 Dallam
 Deaf Smith
 Donley
 Gray
 Hall
 Hansford
 Hartley
 Hemphill
 Hutchinson
 Lipscomb
 Moore
 Ochiltree
 Oldham
 Parmer
 Potter
 Randall
 Roberts
 Sherman
 Swisher
 Wheeler

REGION 2

Regional Office:
Lubbock
 Bailey
 Cochran
 Crosby
 Dickens
 Floyd
 Garza
 Hale
 Hockley
 King
 Lamb
 Lubbock
 Lynn
 Motley
 Terry
 Yoakum

REGION 3

Regional Office:
Abilene
 Archer
 Baylor
 Brown
 Callahan
 Clay
 Coleman
 Comanche
 Cottle
 Eastland
 Fisher
 Foard
 Hardeman
 Haskell
 Jack
 Jones
 Kent
 Knox
 Mitchell
 Montague
 Nolan
 Runnels
 Scurry
 Shackelford
 Stephens
 Stonewall
 Taylor
 Throckmorton
 Wichita
 Wilbarger
 Young

REGION 4

Regional Office:
Arlington
 Collin
 Cooke
 Dallas
 Denton
 Ellis
 Erath
 Fannin
 Grayson
 Hood
 Hunt
 Johnson
 Kaufman
 Navarro
 Palo Pinto
 Parker
 Rockwell
 Somervell
 Tarrant
 Wise

REGION 5

Regional Office:
Tyler
 Anderson
 Bowie
 Camp
 Cass
 Cherokee
 Delta
 Franklin
 Gregg
 Harrison
 Henderson
 Hopkins
 Lamar
 Marion
 Morris
 Panola
 Rains
 Red River
 Rusk
 Smith
 Titus
 Upshur
 Van Zandt
 Wood

REGION 6

Regional Office:
El Paso
 Brewster
 Culberson
 El Paso
 Hudspeth
 Jeff Davis
 Presidio

REGION 7

Regional Office:
Odessa
 Andrews
 Borden
 Crane
 Dawson
 Ector
 Gaines
 Glasscock
 Howard
 Loving
 Martin
 Midland
 Pecos
 Reeves
 Terrell
 Upton
 Ward
 Winkler

REGION 8

Regional Office:
San Angelo
 Coke
 Concho
 Crockett
 Irion
 Kimble
 Mason
 McCulloch
 Menard
 Reagan
 Schleicher
 Sterling
 Sutton
 Tom Green

REGION 9

Regional Office:
Waco
 Bell
 Bosque
 Brazos
 Burleson
 Coryell
 Falls
 Freestone
 Grimes
 Hamilton
 Hill
 Lampasas
 Leon
 Limestone
 Madison
 McLennan
 Milam
 Mills
 Robertson
 San Saba
 Washington

REGION 10

Regional Office:
Beaumont
 Angelina
 Nacogdoches
 Hardin
 Houston
 Jasper
 Jefferson
 Newton
 Orange
 Trinity
 Polk
 Sabine
 San Augustine
 San Jacinto
 Shelby
 Tyler

REGION 11

Regional Office:
Austin
 Bastrop
 Blanco
 Burnet
 Caldwell
 Fayette
 Hays
 Lee
 Llano
 Travis
 Williamson

REGION 12

Regional Office:
Houston
 Austin
 Brazoria
 Chambers
 Colorado
 Fort Bend
 Galveston
 Harris
 Liberty
 Matagorda
 Montgomery
 Walker
 Waller
 Wharton

REGION 13

Regional Office:
San Antonio
 Atascosa
 Bander a
 Bexar
 Comal
 Dimmit
 Edwards
 Frio
 Gillespie
 Guadalupe
 Karnes
 Kendall
 Kerr
 Kinney
 La Salle
 Maverick
 Medina
 Reed
 Uvalde
 Val Verde
 Wilson
 Zavala

REGION 14

Regional Office:
Corpus Christi
 Aransas
 Bee
 Brooks
 Calhoun
 De Witt
 Duval
 Goliad
 Gonzales
 Jackson
 Jim Wells
 Kenedy
 Kleberg
 Lavaca
 Live Oak
 McMullen
 Nueces
 Refugio
 San Patricio
 Victoria

REGION 15

Regional Office:
Harlingen
 Cameron
 Hidalgo
 Jim Hogg
 Starr
 Webb
 Willacy
 Zapata

Si su instalación estará localizada en una de estas ciudades o condados, también envíe una copia del PI-7 (124) al programa local.

Los programas locales que se encuentran a continuación han contratado con la CCRNT para poner en vigor a los Reglamentos de Texas. Comuníquese con estos programas para más información sobre cómo estos afectan a los talleres de carrocería:

Es posible que hayan otras agencias locales, municipales y del condado que tengan requisitos para los talleres de carrocería, tales como el departamento de bomberos.

DALLAS

Health & Human Services, Air Pollution Control Manager
320 E. Jefferson Blvd Rm LL13
Dallas, Texas 75203
Telephone: 214-948-4435 Fax: 214-948-4426

EL PASO CITY/COUNTY

Associate Director, Air Pollution Control Program
El Paso City/County Health and Environmental District
222 South Campbell Street
El Paso, Texas 79901
Telephone: 915-543-3650 Fax: 915-543-3649

FORT WORTH

Coordinator, Air Pollution Control
5000 MLK Freeway
Fort Worth, Texas 76119
Telephone: 817-871-5450 Fax: 817-871-5464

GALVESTON COUNTY

Director, Pollution Control Division
Galveston County Health District
Box 939
La Marque, Texas 77568
Telephone: 409-938-2251 Houston: 713-996-0903, extension 251
Fax: 409-938-2321

HOUSTON

Chief of Enforcement
Bureau of Air Quality Control
7411 Park Place
Houston, Texas 77087
Telephone: 713-640-4200 Fax: 713-640-4343

**EXENCIÓN STÁNDAR 124
REPARACIONES Y ACABADO
DE CARROCERÍAS
4 DE MAYO, 1994**

Incorporado Por Referencia Al 30 TAC 116, Control of Air Pollution By Permits For New Construction Or Modification, §116.211

124. (Nuevo.) Reparaciones y acabado de carrocerías de motocicletas, automóviles para pasajeros, vans, camionetas ligeras y camiones de carga y otras partes de vehículos, carrocerías y cabinas con tal de que reúnan todas las siguientes condiciones:

A Antes de que comience la construcción, la instalación se registrará con la Oficina de la Calidad del Aire de la CCRNT en Austin utilizando el Formulario PI-7 (124).

B Las instalaciones que reúnen una de las siguientes condiciones:

1. Operaciones de rocío que utilizan menos de media pinta de pinturas y solventes por hora están exentas de todos los requisitos de esta exención salvo por (c), (d), (p) y (q).
2. Las operaciones de rocío que usan menos de dos galones de pinturas y solventes por semana están exentas de todos los requisitos de esta exención salvo por (c), (d), (h), (k), (l), (n), (p) y (q) excepto si hay controles adicionales indicados en 30 TAC Capítulo 115, 115.421. Además, todas las emisiones de sobrerocío se deben ventilar a través de un sistema de filtros que cumplan con los requisitos de la condición (g).

C Se practica la limpieza: se limpian los derrames lo más pronto posible, el equipo se mantiene de acuerdo con las instrucciones del fabricante y la propiedad se mantiene limpia. Además, todas las pinturas, los solventes y los líquidos automotrices usados incluyendo aceite de motor, el aceite de engranes, el líquido de transmisión, el líquido de frenos, los anticongelantes, los combustibles frescos o contaminados y los filtros de las cabinas de rocío o el sedimento del agua lavada se desecharán apropiadamente. Antes de desecharse, todos los líquidos de desechos se deberán guardar en envases cubiertos.

D No hay emisiones visibles saliendo de la propiedad.

E Todas las operaciones de pinturas con rocío (spray coating operations) que pinten más de nueve pies cuadrados (un panel) se realizarán en una cabina de rocío o en un área de rociado filtrada totalmente cerrada, con una entrada de aire de menos de 100 pies cuadrados. Todos las áreas de rocío se equiparán con un abanico que cumpla uno de los siguientes requisitos:

1. Una capacidad de flujo de por lo menos 10,000 cfm (pies cúbicos por minuto).
2. Una velocidad de entrada de por lo menos 100 fpm (pies por minuto).

Todas las operaciones de pinturas de rocío que cubran menos de nueve pies cuadrados (un panel) y no estén en una cabina totalmente cerrada se realizarán sobre o dentro de un área de preparación dedicada que cumple con los siguientes requisitos:

1. El sistema de ventilación del área de preparación se usará durante el rocío, y el aire de escape se ventilará por una pila a la atmósfera o se recirculará al interior del taller por medio de un sistema de adsorción de carbón activado.
2. Si el área de preparación está equipada con un sistema de adsorción de carbón activado, el carbón se reemplazará de acuerdo con los intervalos recomendados por el fabricante para minimizar las emisiones de solventes.
3. El sistema de ventilación del área de preparación será equipado con un filtro o con un sistema de filtros para controlar el sobrerocío de pinturas.

Todos los filtros de escape o los sistemas de filtros de sobrerocío de las cabinas de pintura, las áreas de rocío y las áreas de preparación tendrán un control de partículas con una eficiencia de por lo menos 90%.

Se usará equipo de rocío con una alta eficiencia de transferencia, como pistolas de rocío de alto volumen y baja presión. Son aceptables las pistolas electrostáticas de rocío u otros métodos si se demuestran que proporcionan eficiencia de transferencia equivalentes o mejores.

Las emisiones de limpieza se minimizarán implementando los siguientes procedimientos:

1. La limpieza del equipo de rocío y otro equipo durante lavado, enjuague y desagüe se realizará totalmente en lugares cubiertos. Los limpiadores abiertos se pueden usar si la presión del vapor del solvente de lavado (cleaning solvent) es menor que 100 milímetros de mercurio (mmHg) a 68°F y el solvente se dirige hacia un drenaje que acaba directamente en un depósito alejado.
2. Todos los solventes de limpieza y lavado se guardarán en un depósito que estará cerrado todo el tiempo, salvo cuando se rellena con solventes frescos.
3. Todos los solventes desechos y los otros materiales de lavado para desechar se guardarán en envases cerrados.

Todos las áreas de las cabinas de rocío, las áreas de preparación y los calentadores del taller que no se calientan eléctricamente usarán solamente gas natural o gas de petróleo líquido de calidad de sistemas de gas y calentadores son de 5 millones UTB/por hora o más pequeñas. No se permite quemar las pinturas, los solventes, aceites u otros líquidos automotrices sobrantes en la propiedad del taller.

F

G

H

I

J

- 
- K** Todas las alturas de las pilas de las cabinas de rocío y las áreas de preparación cumplirán con los siguientes requisitos:
1. Si la pila está a 200 pies o menos de un edificio que es más alto que el edificio del taller, la pila será por lo menos 1.2 veces o más alto que la altura del edificio más alto medido desde el nivel del suelo.
 2. Si la pila está a más de 200 pies de cualquier edificio con una altura mayor que la del taller, la altura de la pila será por lo menos 1.2 veces la altura del edificio del taller medido desde el nivel del suelo.
 3. Si cualquier elevación del suelo que se encuentre a 250 pies o menos de la pila de la cabina de rocío y la elevación tiene una altura mayor que la que se ha requerido para la pila, entonces no puede reclamar esta Exención Standard.
- L** Todas las pilas de las cabinas de rocío, las áreas de rocío y las áreas de preparación deberán estar por lo menos 50 pies de cualquier residencia, área recreativa, iglesia, escuela, jardín de niños, o centro médico o dental.
- M** No se permiten las tapas de lluvia para pilas en forma de cono o de U que restrinjan u obstruyan la descarga vertical de los contaminantes del aire.
- N** Los límites de los contenidos de COV indicados en 30 TAC Capítulo 115, 115.421 con respecto a pinturas de automóviles y camionetas ligeras, se aplicarán a la instalación sin importar donde se encuentre.
- O** Las definiciones de los tipos de pintura a continuación, están basadas en 30 TAC Capítulo 115, 115.010, y los límites de contenido de COV serán los que se encuentran en 30 TAC Capítulo 115, 115.421. El uso de las siguientes categorías de pinturas en el taller no excederá:
- Solventes de lavado – 50 gal/mes
 - Solventes de limpieza – 50 gal/mes
 - Capa preliminar – 50 gal/mes
 - Pretratado – 50 gal/mes
 - Selladores – 50 gal/mes
 - Pintura de primera mano/
superficies de primera mano – 175 gal/mes
 - Capa superior - 320 gal/mes
 - Pinturas especiales - 50 gal/mes
- P** Se mantendrán los siguientes historiales y reportes en el taller por un período de 24 meses consecutivos y se harán inmediatamente

disponibles a petición del personal de la CCRNT o cualquier otra agencia con jurisdicción de controlar la contaminación del aire:

1. Las Hojas de los Datos de Seguridad del Material (Material Safety Data Sheet o MSDS) y otros datos sobre los sistemas de las pinturas y de los solventes usados durante los últimos 24 meses o aún en uso en el taller. Las MSDS o los datos de pinturas indicarán claramente el contenido de COV del producto y el contenido de COV de las pinturas de componentes múltiples cuando se mezclan de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Historiales de las compras mensuales de pinturas y solventes (son aceptables las facturas de los proveedores).
3. Historiales del uso mensual de pinturas y solventes si la cantidad comprada es mayor que los niveles indicados para cualquier categoría en la Condición (o).
4. Se mantendrán historiales adicionales suficientemente detallados, para permitir, si es necesario, un inventario anual de las emisiones el cual se someterá de acuerdo con los requisitos de la Norma General (General Rule) 101.10, con respecto a los requisitos de emisión.
5. Historiales de los números de registro o de identificación de la Agencia para la Protección del Ambiente (EPA) y de la Oficina de la CCRNT para el Manejo de Desechos (CCRNT Office of Waste Management), para cada productor de desechos.

Cumplimiento con los requisitos de esta exención no elimina el requisito de cumplir con todas las normas de la CCRNT incluyendo la Norma General 101.4 con respecto a perjuicios. La CCRNT puede requerir que una instalación deje de operar hasta que se resuelve el asunto.

Q

Después del 31 de diciembre de 1994, las condiciones de esta exención se aplicarán a las instalaciones que entraron en operación antes de la aprobación de esta exención.

R

Nota: Después del 31 de julio de 1994, los párrafos (h), (i), (n) y (p) entrarán en vigor en los condados de Brazoria, Chambers, Collin, Dallas, Denton, El Paso, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery, Tarrant y Waller, de acuerdo con 30 TAC Capítulo 115.

DEFINICIONES PARA LA PREGUNTA 17 DE LA LISTA DE VERIFICACIÓN

Pintura base/pintura clara automotriz (automotive base coat/clear coat) (usada en el tratado automotriz como capa protectora): Un sistema de pintura hecho con una porción de pintura base pigmentada y una porción de pintura transparente.

Capa preliminar automotriz (automotive precoat) (usada como capa protectora automotriz): Una pintura que se aplica al metal desnudo para desactivar la superficie del metal para resistencia a la corrosión a una capa de primera mano con base de agua que se aplicará. Esta pintura se aplica al metal desnudo sólo para prevenir la corrosión repentina.

Pretratado automotriz (automotive pretreatment) (usado como capa protectora automotriz): Cualquier capa que contenga un mínimo de 0.5% de ácido por peso que se aplica directamente a superficies metálicas desnudas para grabar la superficie del metal para prevenir la corrosión y para adherir la pintura.

Pintura automotriz de primera mano o superficies de primera mano (automotive primers o primer surfaces) (usada como capa protectora automotriz): Cualquier pintura base, selladora, o capa intermedia que se aplica antes de la capa de color o estética.

Selladores automotrices (sealers) (usados como capa protectora automotriz): Capas formadas con resinas que, al secarse, con casi insolubles en solventes típicos. Estas capas protegen las superficies a que se han aplicado resistiendo la penetración de los solventes las cuales están en la capa superior final.

Pinturas especiales automotrices (automotive specialty coatings) (usadas como capas protectoras automotrices): Pinturas o aditivos necesarios para aplicaciones con requisitos especiales. Estas pinturas o aditivos previenen los defectos superficiales e imparten o mejoran las calidades de la pintura deseada. Estos productos incluyen, pero no se limitan a, los mezcladores de acabado uniforme, los materiales elastoméricos para cubrir partes flexibles de plástico, las pinturas para partes no metálicas, las capas transparentes claras para uso en jambas, los suavizadores de esmalte, y las pinturas antireflejantes y de seguridad.

Sistemas trifásicos automotrices (automotive three-stage systems) (usados como capas protectoras automotrices): Un sistema de pintura final (top coat) que consiste de una capa base pigmentada, una capa intermedia semitransparente, y una capa clara y transparente.

Soluciones de limpieza automotrices (automotive wipe-down solutions) (usadas como capas protectoras automotrices): Cualquier solución usada para limpiar o preparar una superficie.

La CCRNT emplea con oportunidades iguales y por medio de acción afirmativa. La agencia no permite discriminación por razones de raza, color, religión, origen nacional, sexo, incapacidad, edad, orientación sexual o por ser veterano.

De acuerdo con la Ley de Protección para las Personas con Incapacidades, puede solicitar este documento en otras formas comunicándose con la CCRNT al (512) 239-0010, Fax (512) 239-0055, o 1-800-RELAY-TX (TDD), o escribiendo a P.O. Box 13087, Austin, TX 78711-3087.

**RG-71a (Revisado 1/95)
Impreso en papel reciclado con tinta basada en soya.**

